

cruciat, quia nimirum, sicut gaudio vestro in Christo congaudemus, ita et adversitate pro Christo contristati compatimur'.

nr. 111 S. 240, 27: 'Praeterea quippe, ut praediximus, vestrae sollicitae speculationis curam et quasi taedio absentati patris familias, ut ita dicam, quodammodo confectam nec non et generalitatem subiectorum vobis servorum Dei paternis affatibus fraternisque solaciis relevare et consolare, ubicumque et in quocumque negotio prevalemus, fatemur nos semper esse paratos'.

et auxilium ferre, prout ipse largitus fuerit, qui pro nobis non solum tribulatus, sed etiam passus est, parati sumus'.

Ps. Is. Ep. II. Stephani c. 13 S. 188: 'Vos ergo pro viribus laboratae et vigilate et orate, ne haec fiant, scientes nos semper paratos esse in omnibus, quibuscumque posse Dominus dederit, modis vobis opem ferre'.

Die sachliche Uebereinstimmung beschränkt sich auf die Versicherungen des Mitgeföhls und der werktätigen Beihilfe, die wörtliche im ersten Fall auf 'compatimur', im zweiten auf 'nos semper esse paratos', das heisst auf Gedanken, die zu den Gemeinplätzen, und auf Worte, die zu den allergebräuchlichsten und der Latinität jeder Zeit geläufigen zählen. Die Möglichkeit einer Entlehnung verdiente hier überhaupt kaum ernstlich erwogen zu werden, wenn sich die fragliche Stelle der Ep. Stephani, wie Posner richtig bemerkt, nicht 'umgeben von einem Kranz offenkundiger Entlehnungen aus den Bonifatius-Briefen' fände.

Die Frage der Benutzung oder Nichtbenutzung der Briefe nr. 110 und 111 ist aber die wichtigste; denn sie entscheidet zugleich über die Art der handschriftlichen Vorlage, da diese beiden Stücke ausschliesslich in Hs. 3 überliefert sind. Grundlage und Ausgangspunkt war für B. L. und Ps. Is. wie für die Kanonisten alle die Collectio pontifica und damit eine Hs. nach Art von 1 und 2, die aber, wie bereits ihre Vorlage, die beiden Sammlungen vereint enthielt. Es ist nun in hohem Masse unwahrscheinlich, dass der Schreiber der Reimser Hs. sich für die Kopierung der Collectio communis eine andere Vorlage wählte, und ebenso unwahrscheinlich, dass nach Reims ausser dieser einen Hs. auch noch eine zweite mit Abschriften aus 3 geliefert wurde. Dagegen spricht auch